

## **ANMELDEFORMULAR**

### *REGISTRATION FORM*

---

Veranstaltung / *Event*: \_\_\_\_\_

Datum / *Date*: \_\_\_\_\_

Nachname / *Last Name*: \_\_\_\_\_

Vorname / *First Name*: \_\_\_\_\_

E-Mail / *Email*: \_\_\_\_\_

Nationalität / *Nationality*: \_\_\_\_\_

Geschlecht / *Gender*: \_\_\_\_\_

Status / *Status*: \_\_\_\_\_

Fachbereich / *Department*: \_\_\_\_\_

Studiengang bzw. Abteilung /  
*Study Program resp. Department*: \_\_\_\_\_

## **DATENSCHUTZERKLÄRUNG UND EINWILLIGUNG ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN**

### *PRIVACY POLICY AND CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL DATA*

---

#### **1. Beschreibung und Umfang der Datenverarbeitung / *description and scope of data processing***

Beim Absenden des ausgefüllten Formulars werden folgende personenbezogenen Daten durch die Hochschule Trier, Team HAW.International erhoben und abgespeichert: / *When submitting the completed form, the following personal data will be collected and stored by Trier University of Applied Sciences, Team HAW.International:*

- Name, Vorname / *Name, first name*
- Emailadresse / *email address*
- Geschlecht, Nationalität / *Gender, nationality*
- Status / *status*
- Fachbereich / *Department*
- Studiengang bzw. Abteilung / *Course of studies or department*

## 2. Zweck der Datenverarbeitung / *purpose of data processing*

Die vorübergehende Speicherung der unter 1. genannten Daten dient folgendem Zweck: /  
*The temporary storage of the data mentioned under 1. serves the following purpose:*

- Teilnahme an einer Veranstaltung / *Participation in an event*
- Berichterstattung gegenüber dem Fördergeber des Projektes HAW.International (Deutscher Akademischer Austauschdienst) / *Reporting to the sponsor of the project HAW.International (German Academic Exchange Service)*

## 3. Dauer der Speicherung / *duration of storage*

Die personenbezogenen Daten werden gelöscht oder gesperrt, sobald der Zweck der Speicherung entfällt. Eine Sperrung oder Löschung der Daten erfolgt auch spätestens dann, wenn eine rechtlich vorgeschriebene Speicherfrist abläuft. Im Falle der oben genannten Daten erfolgt die Löschung nach Ablauf der Projektlaufzeit (31.12.2023). /  
*The personal data will be deleted or blocked as soon as the purpose of storage ceases to apply. Data will also be blocked or deleted at the latest when a legally prescribed storage period expires. In the case of the above-mentioned data, deletion will take place after the expiry of the project period (31.12.2023).*

## 4. Datenweitergabe / *data transfer*

Eine Weitergabe der obigen personenbezogenen Daten erfolgt zum Zwecke Berichterstattung) an: Fördergeber des Projektes HAW.International (Deutscher Akademischer Austauschdienst). /  
*A transfer of the above personal data takes place for the purpose of reporting) to: Funding body of the project HAW.International (German Academic Exchange Service).*

Bitte beachten sie hierzu ergänzend unsere **Datenschutzerklärung** (<https://www.hochschule-trier.de/globale-seiten/datenschutz/>). / *Please refer to our **privacy policy** (<https://www.hochschule-trier.de/en/globale-seiten/privacy-policy/>).*

**Hiermit erkläre ich meine Einwilligung zur Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten. Von der Datenschutzerklärung habe ich Kenntnis genommen. /**

***I hereby declare my consent to the processing of my personal data. I have taken note of the privacy policy.***

---

Ort, Datum

---

Unterschrift

Wenn Sie die geforderten Angaben nicht leisten möchten und dennoch an einer Veranstaltung teilnehmen möchten oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt per Email an Frau Hannah Sauer (H.Sauer@umwelt-campus.de). /  
*If you do not wish to provide the requested information and would still like to participate in an event or have any questions, please contact Ms. Hannah Sauer directly by email (H.Sauer@umwelt-campus.de).*